

## Programme d'Echanges des Autorités Judiciaires (2017)

### ECHANGES BILATÉRAUX ENTRE JURIDICTIONS DES ÉTATS MEMBRES DE L'UE

#### APPEL À MANIFESTATION D'INTÉRÊT

##### Objet :

Le Réseau Européen de Formation Judiciaire lance un appel à manifestation d'intérêt pour l'organisation d'échanges bilatéraux entre les juridictions des Etats membres de l'UE dans le cadre du Programme d'Echanges des Autorités Judiciaires 2017.

Le Programme d'Echanges du REFJ a pour principal objectif de développer la confiance mutuelle entre les autorités judiciaires afin de promouvoir la reconnaissance mutuelle des décisions de justice en permettant aux participants de se connaître et de mieux travailler ensemble.

Un échange bilatéral entre les juridictions de deux Etats Membres implique que l'une des deux juridictions envoie une délégation dans la juridiction de l'autre Etat membre qui agît en tant qu'institution hôte.

##### Réciprocité :

Bien qu'elle soit désirable, la réciprocité des échanges bilatéraux n'est pas obligatoire. Les projets prévoyant des visites réciproques devront comporter une déclaration formelle de l'autre partie certifiant que les mesures nécessaires ont été prises pour assurer leur participation en tant que juridiction d'envoi.

##### Format :

- Durée: une semaine ;
- Taille des groupes: les délégations doivent être composées de 5 participants ;
- Langue: la langue de travail sera déterminée par les juridictions impliquées dans l'échange. Les éventuels frais d'interprétation ne seront pas pris en charge par le REFJ.

##### Procédure de candidature :

L'appel à manifestation d'intérêt sera diffusé par le biais des points de contacts du Programme d'Echanges du REFJ dans les Etats Membres (voir liste en annexe).

Les juridictions intéressées sont invitées à soumettre un projet détaillé comprenant au minimum les éléments suivants :

- des informations sur la juridiction avec laquelle l'échange est convenu (la juridiction "jumelle" dans l'autre Etat membre doit être identifiée avant la candidature dans la mesure où le REFJ n'assumera pas l'identification d'une juridiction d'accueil potentielle) ;

- l'objectif de l'échange (conforme aux objectifs du Programme d'Echanges décrits ci-dessus) ;
- les thèmes abordés pendant l'échange (dans la mesure du possible un projet de programme). Le droit européen/les instruments de coopération judiciaire doivent faire partie des thèmes abordés ;
- la composition des groupes visiteurs et hôtes (si ces données ne sont pas disponibles, le nombre de participants dans chaque groupe). La délégation peut comporter des personnels judiciaires. Cependant, la majorité de la délégation devra être composée de magistrats ;
- les coordonnées d'une personne de contact pour le projet d'échange.

#### Conditions financières :

Les échanges bilatéraux entre juridictions des Etats membres seront régis par les règles financières du Programme d'Echanges du REFJ. Chaque participant visiteur recevra un per diem pour couvrir ses frais de séjour et sera remboursé de ses frais de transport entre sa juridiction d'origine et la juridiction d'accueil conformément aux règles financières prévues dans le « Guide Pratique du Programme d'Echanges 2017 ». Les éventuels frais des juridictions d'accueil ne seront pas pris en charge par le REFJ.

#### Evaluation :

Un rapport/une évaluation devra être soumis par chaque juridiction après l'échange. Le rapport devra comprendre une évaluation par les acteurs suivants : le groupe visiteur, le groupe accueillant et l'institution d'accueil.

Les résultats de l'évaluation devront déterminer quel a été l'impact de l'échange sur l'activité de l'institution d'accueil (le cas échéant).

De plus amples informations sur les éléments devant figurer dans les rapports seront transmises aux délégations participantes avant l'échange.

#### Calendrier :

Les visites devront avoir lieu d'ici la fin de l'année (31 décembre 2017).



*Avec le soutien financier du Programme Justice  
de l'Union européenne*

## ANNEX

### List of Exchange Programme contact points

Country	Institution	Competence	Name CP	email adresse	Phone
Austria	Bundesministerium für Justiz	ordinary judges, prosecutors, trainers	Ms. Sabine STEINER	<a href="mailto:sabine.steiner@bmj.gv.at">sabine.steiner@bmj.gv.at</a>	+43 1 52152 2732
	Association of Austrian Administrative Judges	administrative judges	Ms. Susanna GAMAUF-BOIGNER	<a href="mailto:susanna.gamauf-boigner@uvs.wien.gv.at">susanna.gamauf-boigner@uvs.wien.gv.at</a>	+43 1 4000 38782
Belgium	Institut de Formation Judiciaire/Instituut voor gerechtelijke opleiding	ordinary judges, prosecutors, trainers	Ms. Karin CARLENS	<a href="mailto:karin.carlens@igo-ifj.be">karin.carlens@igo-ifj.be</a>	+32(2)518 49 61
Bulgaria	National Institute of Justice	ordinary judges, prosecutors, trainers	Mr. Stanislav GRIGOROV	<a href="mailto:s.grigorov@nij.bg">s.grigorov@nij.bg</a>	+359 2 9359 118
Croatia	Judicial Academy	ordinary and administrative judges, prosecutors	Ms. Nella POPOVIC	<a href="mailto:Nella.Popovic@pravosudje.hr">Nella.Popovic@pravosudje.hr</a>	+385 1 371 4743
Czech Republic	Justicni Akademie	ordinary and administrative judges, prosecutors, trainers	Ms. Renata VYSTRCILOVA	<a href="mailto:rvystreilova@akademie.justice.cz">rvystreilova@akademie.justice.cz</a>	+420 573 505 175
Estonia	Prosecutor's Office of Estonia	prosecutors	Ms. Marianne TIIGIMAA	<a href="mailto:Marianne.Tiigimaa@prokuratuur.ee">Marianne.Tiigimaa@prokuratuur.ee</a>	+372 613 9418
	Supreme Court of Estonia	ordinary, administrative judges and trainers	Mr. Tanel KASK	<a href="mailto:tanel.kask@riigikohus.ee">tanel.kask@riigikohus.ee</a>	+372 7 309 075
			Mr. Marcus NIIN	<a href="mailto:marcus.niin@riigikohus.ee">marcus.niin@riigikohus.ee</a>	+372 7 309 086
Finland	Oikeusministeriö	judges and prosecutors	Ms. Sari PIIROINEN	<a href="mailto:sari.piiroinen@om.fi">sari.piiroinen@om.fi</a>	+358 295 150 277
France	Ecole Nationale de la Magistrature	ordinary judges, prosecutors, trainers	Ms. Myriam ELEORE	<a href="mailto:myriam.eleore@justice.fr">myriam.eleore@justice.fr</a>	+33 1 44 41 99 54
	Conseil d'Etat	administrative judges	Ms. Marie DELORD	<a href="mailto:marie.delord@conseil-etat.fr">marie.delord@conseil-etat.fr</a>	+33 1 40 20 83 46
Germany	Bundesministerium der Justiz	ordinary and administrative judges, prosecutors	Mr. Markus BRÜCKNER	<a href="mailto:RB6@bmjv.bund.de">RB6@bmjv.bund.de</a>	+49 (0) 30 18 580 9671 Request to be made by e-mail
Greece	National School for judges	trainers	Ms. Effie PAPADOPOULOU	<a href="mailto:info@esdi.gr">info@esdi.gr</a>	+302310 494132
Hungary	Hungarian Judicial Academy	ordinary judges	Ms. Bernadett Erzsebet SIMKO	<a href="mailto:SimkoB@obh.birosag.hu">SimkoB@obh.birosag.hu</a>	+36 1 487 6803
	Office of the Prosecutor General	prosecutors	Mr. Gábor SZÉPLAKI-NAGY	<a href="mailto:szeplakinagy.gabor@mku.hu">szeplakinagy.gabor@mku.hu</a>	+36 1 354 55 05
Italy	Scuola Superiore della Magistratura	ordinary judges, prosecutors, trainers	Ms. Antonella ROCCA	<a href="mailto:internazionale@scuolamagistratura.it">internazionale@scuolamagistratura.it</a>	+39 (0)6 85334226
	Consiglio di Presidenza della Giustizia Amministrativa	administrative judges	Ms. Maria Laura MADDALENA	<a href="mailto:ml.maddalena@gmail.com">ml.maddalena@gmail.com</a>	+39 320 7983607

Latvia	Latvian Judicial Training Center	ordinary and administrative judges	Ms. Darta MESTERE	<a href="mailto:darta@ltmc.lv">darta@ltmc.lv</a>	+371 6789 5877
Lithuania	National Courts Administration of the Republic of Lithuania	ordinary and administrative judges	Ms. Donata VIRŠILAITĖ	<a href="mailto:donata.virsilaite@teismai.lt">donata.virsilaite@teismai.lt</a>	+37052514126
Luxembourg	Parquet général du Grand-Duché du Luxembourg	ordinary and administrative judges, prosecutors	Mr. Marc SCHILTZ	<a href="mailto:marc.schiltz@justice.etat.lu">marc.schiltz@justice.etat.lu</a>	+ 352 475 981 332
Netherlands	Studiecentrum Rechtspleging (SSR)	ordinary judges, prosecutors, trainers	Ms. Elise BLOEM	<a href="mailto:e.bloem@ssr.nl">e.bloem@ssr.nl</a>	+316 1178 8430
			Ms. Nathalie GLIME	<a href="mailto:Glime@ssr.nl">Glime@ssr.nl</a> <a href="mailto:ssr.international@ssr.nl">ssr.international@ssr.nl</a>	+31 88 361 3212
Poland	National School of the Judiciary and Public Prosecution	ordinary judges, prosecutors sending only, trainers	Ms. Anna NATORSKA-MICHROWSKA	<a href="mailto:a.michrowska@kSSIP.gov.pl">a.michrowska@kSSIP.gov.pl</a> <a href="mailto:exchange@kSSIP.gov.pl">exchange@kSSIP.gov.pl</a>	+48 81 440 87 16
		ordinary judges, prosecutors - hosting only	Ms. Katarzyna KRYSIAK	<a href="mailto:k.krysiak@kSSIP.gov.pl">k.krysiak@kSSIP.gov.pl</a> <a href="mailto:exchange@kSSIP.gov.pl">exchange@kSSIP.gov.pl</a>	+48 693 840 574
	Supreme Administrative Court	administrative judges	Ms. Marta KULIKOWSKA	<a href="mailto:mkulikowska@nsa.gov.pl">mkulikowska@nsa.gov.pl</a>	+48 22 551 67 08
Portugal	Centro de Estudos Judiciarios	ordinary and administrative judges, prosecutors, trainers	Ms. Cristina MESSIAS	<a href="mailto:cristina.c.messias@mail.cej.mj.pt">cristina.c.messias@mail.cej.mj.pt</a>	+351 21 884 56 00
			Ms. Ana INÁCIO	<a href="mailto:ana.m.inacio@mail.cej.mj.pt">ana.m.inacio@mail.cej.mj.pt</a>	+351 21 884 56 74/ 00
Romania	National Institute of Magistracy	ordinary and administrative judges, prosecutors, trainers	Ms. Diana MIHAILA	<a href="mailto:dilica@just.ro">dilica@just.ro</a>	+40 21 407 62 53
Slovakia	Judicial Academy	ordinary judges and prosecutors	Ms. Dagmar HUPKOVÁ	<a href="mailto:dagmar.hupkova@justice.sk">dagmar.hupkova@justice.sk</a>	+421 33 88 18 305
			Mr. Miroslav SLASTAN	<a href="mailto:miroslav.slastan@justice.sk">miroslav.slastan@justice.sk</a>	+421/33/69 03 302
Slovenia	Ministry of Justice Judicial Training Center	ordinary and administrative judges, prosecutors	Ms. Jurka PAVLOVCIC ILOVAR	<a href="mailto:Jurka.Pavlovcic-Ilovar@gov.si">Jurka.Pavlovcic-Ilovar@gov.si</a>	+386 1 369 52 38
Spain	Escuela Judicial Española	ordinary and administrative judges, trainers	Ms. Miriam DE ROSA PALACIO	<a href="mailto:miriam.rosa@cgpj.es">miriam.rosa@cgpj.es</a>	+34 93 406 73 75
			Ms. Montserrat ROMEU PUIG	<a href="mailto:montserrat.romeu@cgpj.es">montserrat.romeu@cgpj.es</a>	+34 93 406 73 79
			Ms. Marta INOCENTES ARAGAY	<a href="mailto:marta.inocentes@cgpj.es">marta.inocentes@cgpj.es</a>	+34 93 406 73 46
	Centro de Estudios Jurídicos	prosecutors	Ms. M <sup>a</sup> Teresa MUNOZ-REJA HERRERO	<a href="mailto:internacional@cej-mjusticia.es">internacional@cej-mjusticia.es</a>	+ 34- 91 455 16 96 +34- 91 505 88 61
Sweden	Domstolsakademin, Domstolsverket	ordinary and administrative judges	Ms. Ann-Marie BASUN	<a href="mailto:ann-marie.basun@dom.se">ann-marie.basun@dom.se</a>	+4636442 21 32 mobile +46739-18 58 48
			Ms. Monica CHIACIG	<a href="mailto:Monica.chiacig@dom.se">Monica.chiacig@dom.se</a>	+46 36-155375
	General Prosecutor's Office	prosecutors	Mr. Daniel LARSON	<a href="mailto:daniel.larson@aklagare.se">daniel.larson@aklagare.se</a>	+46 10 562 50 52

UK England & Wales	Judicial College	ordinary judges	Mr. David THOMAS	<a href="mailto:david.thomas1@judiciary.gsi.gov.uk">david.thomas1@judiciary.gsi.gov.uk</a>	+44 (0)20 3334 2798
UK – Scotland	Judicial Institute	trainers	Sheriff A DUFF	<a href="mailto:judicialinstitute@scotcourts.gov.uk">judicialinstitute@scotcourts.gov.uk</a>	+44 (0)131 240 6930
Academy of European Law (ERA)	Academy of European Law (ERA)	trainers	Mr. Jaroslav OPRAVIL	<a href="mailto:jopravil@era.int">jopravil@era.int</a>	+49 (0)651 - 93737 - 841